

場地伙伴計劃
Venue Partnership Scheme

主劇：香港戲劇工程
HONG KONG THEATRE WORKS

編劇：盧偉力、何嘉莉
導演：何嘉莉

故事探險隊 非常拯救任務

The Story Adventure Team:
Children's Resilience

孩子的童真與友誼，是面對困難堅韌的力量

2024
8月17日(六) 11:30am, 3:30pm
8月18日(日) 11:30am, 3:30pm

北區大會堂演奏廳
(東維士水站B2出口旁)

票價：\$220 正價 | \$110 半價
△適用於全日制學生 / 60歲或以上的高齡人士 / 殘疾人士及有護人 / 綜合社會保障援助受惠人士
凡香港戲劇工程之友可享8折優惠
所有優惠不能與其他優惠共同使用

適合3歲或以上觀眾
一人一票，幼兒不論年齡均須憑票入場
門票即將於7月16日在城市售票網公開發售
網上購票：www.urbtix.hk 電話購票：3166 1288
流動購票應用程式：URBTIX
(Android、HarmonyOS及iPhone/iPad版)
票務查詢及客戶服務：3166 1100 (每日上午10時至晚上8時)
節目查詢：2606 2989 / 6716 3868
服務時間：每日上午10時至晚上8時
查詢詳情請電：3166 1100 查詢詳情請電：3166 1100
查詢詳情請電：3166 1100 查詢詳情請電：3166 1100

Facebook Instagram Wechat

hkts.com.hk hktheatreworks hkts_ig

場地伙伴計劃
Venue Partnership Scheme

主劇：粵劇聲韻新會一日粵劇推廣工作室
粵劇聲韻新會沙田大會堂場地伙伴

頌先聲粵劇團

2024年7月30日(星期二) 2024年7月31日(星期三)
無情實劍有情天 書劍青衫客

2024年8月1日(星期四)
雷鳴金鼓戰笳聲

沙田大會堂演奏廳
晚上7時30分
粵語演出 In Cantonese

票價：*\$420 / \$360 / \$320 / \$280 / \$220
(部份*\$420不設半價)

門票於2024年5月12日(星期日)起
在城市售票網公開發售。
有關節目內容及各種折扣優惠的詳情，
請參閱節目單張或致電51988632向劇團查詢
如遇特殊情況，主辦機構保留更改節目及表演者之權利

場地伙伴計劃
Venue Partnership Scheme

主劇：粵劇聲韻新會一日粵劇推廣工作室
粵劇聲韻新會沙田大會堂場地伙伴

日興粵劇團 青年團

2024年
8月27日至29日
沙田大會堂演奏廳
晚上7時30分

藝術顧問：呂洪廣

宋洪波 梁心怡

8月27日(星期三) 徐心美與秦香蓮
8月28日(星期四) 女老虎反五關
8月29日(星期五) 包公與四郎

票價Tickets：*\$380 / \$320 / \$260 / \$200 / \$140
(部份*\$380指定座位不設半價優惠)

門票於2024年6月4日(星期二)在城市售票網發售
有關節目內容及各種折扣優惠的詳情，
請參閱節目單張或致電62014250向劇團查詢
如遇特殊情況，主辦機構保留更改節目及表演者之權利

場地伙伴計劃
Venue Partnership Scheme

主劇：香港舞蹈中心
HENDERSON LAND 恒基兆業地產

合家歡詩舞劇場 Family Dance Drama

9-11.8.2024
香港文化中心大劇院
Grand Theatre, HK Cultural Centre
\$80 - \$440

16-18.8.2024
沙田大會堂演奏廳
Auditorium, Sha Tin Town Hall
\$100 - \$360

恒基兆業地產呈獻

3+
適合3歲或以上人士
Suitable for ages 3 or above

特別嘉賓 Guest Performer
何國榮 Anthony Ho

Henderson Land presents
Fun Ride with Big Beard - 記
Dancing & Poems 2.0

詳情 Learn more
hkdance.com

2024 節目表 Event Calendar

沙田大會堂 Sha Tin Town Hall
北區大會堂 North District Town Hall

Henderson Land presents
Fun Ride with Big Beard - 記
Dancing & Poems 2.0

康樂及文化事務署
Leisure and Cultural Services Department

購票須知 Ticketing Information

售票處訂票 Counter Booking

門票通常於節目演出前一個月在各城市售票網售票處發售。
凡於一小時或更短時間內上演的節目，其門票只能在演出場地的售票處購買。

Tickets are usually available one month prior to the dates of the performances at all URBTIX outlets. Tickets for a performance to start within one hour can only be bought at the Box Office of the performing venue.

沙田大會堂售票處開放時間：
星期日至四 (上午10時至晚上6時30分或場地城市售票網節目開場後30分鐘)
星期五至六 (上午10時至晚上8時或場地城市售票網節目開場後30分鐘)

北區大會堂售票處開放時間：
星期一至日 (上午10時至晚上6時30分或場地城市售票網節目開場後30分鐘)

Sha Tin Town Hall Box Office Opening Hours:
Sunday - Thursday (from 10am to 6:30pm daily or 30 minutes after commencement of URBTIX performance at the venue)
Friday - Saturday (from 10am to 8pm daily or 30 minutes after commencement of URBTIX performance at the venue)

North District Town Hall Box Office Opening Hours:
Monday - Sunday (from 10am to 6:30pm daily or 30 minutes after commencement of URBTIX performance at the venue)

自助售票機服務時間：
• 購票服務 (每日上午十時至晚上十時三十分)*
• 取票服務 (每日上午九時三十分至晚上十一時)*
* 實際服務時間或會因應場館的開放時間而調整

Service hours of Self-service Ticketing Kiosks:
• Ticket purchase service (10am - 10:30pm daily)*
• Ticket collection service (9:30am - 11pm daily)*
* Actual service hours may be adjusted according to the opening hours of the venue

票務查詢及客戶服務
Ticketing Enquiries and Customer Service: 3166 1100

電話購票 Telephone Booking: 3166 1288

網上購票 Internet Booking: www.urbtix.hk

城市售票網流動購票應用程式 Mobile App Booking: URBTIX

優惠票 Concessionary Tickets:
凡康樂及文化事務署主辦及部份贊助節目均設有六十歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人半價優惠，並限額發售全日制學生及綜合社會保障援助受惠人士半價優惠票。
For programmes presented and most of the programmes sponsored by the Leisure and Cultural Services Department, half-price tickets are available for senior citizens aged 60 or above, people with disabilities and the minder. A certain number of half-price tickets are also available for full-time students and Comprehensive Social Security Assistance recipients.

MUSIC OFFICE

音樂事務處 外展音樂短期課程

Outreach Music Interest Courses

7月2日至25日
接受報名

2024年9月至
2025年2月
Sep 2024 - Feb 2025

專題課程
手碟、新樂、口琴、鍵盤、小提琴、古典結他、夏威夷小結他、iPad音樂創作、中樂合奏、西樂合奏、古典聲樂、音樂選購、聽音、樂理等

樂器基礎課程
中樂：洞簫、笛子、中阮、琵琶、揚琴、古箏、二胡
西樂：長笛、單簧管、薩克管、小提琴、中提琴、大提琴、打擊

報名安排
首輪報名截止日期*：25.7.2024
網上報名：www.lcsd.gov.hk/musicoffice
郵寄報名：招生章程將於7月起在康文署各表演場地及音樂事務處各音樂中心備取，並可於上列網頁下載；填妥的報名表須於截止日期前寄抵音樂事務處。
* 逾期申請以抽籤形式處理

餘額課程開始報名日期：21.8.2024
尚餘名額將以先到先得形式接受申請，詳情請瀏覽上列網頁或參閱招生章程。

全期學費
\$290 - \$1,280 (6-20節)

上課地點
康文署表演場地及音樂事務處音樂中心等

電話查詢
3842 7773 - 2598 0801 - 2598 8335

Course information in English available on the Music Office website

中華文化節

CHINESE CULTURE FESTIVAL 2024

承光影韻律之美，傳華夏文化之盛

SUSTAINING A HERITAGE OF AESTHETIC BEAUTY
CELEBRATING THE MAGNIFICENCE OF CHINESE CULTURE

六月至九月 · June to September 2024

門票現於城市售票網公開發售
Tickets NOW available at URBTIX

www.ccf.gov.hk

夏日親子電影節
SUMMER FAMILY CINE FEST
13.7-27.8.2024

嬉遊仙子與森林之歌
MAYKA: THE FOREST SONG

大件事！阿安要當雞！
CHICKEN FOR LINDA!

寶貝小豬嘍
SAGE

13/7 (六SAT) 2:30pm
北區大會堂 North District Town Hall

18/8 (日SUN) 11:30am
香港大會堂 HK City Hall

13/7 (六SAT) 2:30pm
香港電影資料館 HK Film Archive

17/8 (六SAT) 2:30pm
香港大會堂 HK City Hall

13/8 (六SAT) 11:30am
香港電影資料館 HK Film Archive

17/8 (六SAT) 5:00pm
香港大會堂 HK City Hall

* 優惠只限北區大會堂
Exclusive discount at North District Town Hall
同一場次 In the same screening

2 正價門票 + 1 學生優惠門票
2 Standard Tickets + 1 Student Concessionary Tickets

正價門票可獲7折優惠 30% OFF on standard tickets

節目查詢
Programme Enquiries
2734 2900
www.lcsd.gov.hk/hp

節目詳情
Programme Details

\$80 門票現於城市售票網發售
Tickets available NOW at URBTIX

沙田大會堂 Sha Tin Town Hall
北區大會堂 North District Town Hall

香港新界沙田源禾路一號沙田大會堂表演場地辦事處(新界東)
Performance Venues Office (NT East), Sha Tin Town Hall, 1 Yuen Wo Road, Sha Tin, New Territories, Hong Kong
電話 Tel: 2694 2542 傳真 Fax: 2693 4878 網址 Website: www.lcsd.gov.hk/stth 電郵 email: stth@lcsd.gov.hk

「每月節目表」將全面革新為網上版
更環保、更快捷、更方便
Greener, faster and more convenient

The Monthly Event Calendar will be Online only

為支持環保，「每月節目表」將由2024年10月號起全面革新為網上版*，市民可隨時隨地上網查閱康樂及文化事務署各表演場地的節目資訊。
To protect the environment, the Monthly Event Calendar will go solely online* starting from the October 2024 issue, allowing public online access to programme information of various performance venues of the Leisure and Cultural Services Department anytime, anywhere.

沙田大會堂及北區大會堂
Sha Tin Town Hall & North District Town Hall

* 最後一期印刷版「每月節目表」為2024年9月號。
* The last printed version of the Monthly Event Calendar is the September 2024 issue.

演奏廳 Auditorium

- 1** 週四 THU 7:30pm 
《雷鳴金鼓戰笳聲》
The Sounds of Battle
 粵劇營運創新會 — 藍天藝術工作室主辦
 Presented by The Cantonese Opera Advancement Association – Nan Art Workshop
 \$420, \$360, \$320, \$280, \$220
 \$210, \$180, \$160, \$140, \$110
 (部分\$420座位不設半價優惠 No concession for selected \$420 tickets)
 5198 8632 www.cantoneseopera.hk
- 2** 週五 FRI 7pm
錦繡年華 — 嚴秀華粵曲演唱會
Cantonese Operatic Songs Concert
 名鳴好粵藝軒主辦
 Presented by Club of The Good Song
 \$220, \$160, \$100, \$60
 \$80, \$50, \$30
 2332 9950
- 3** 週六 SAT 7:30pm
霓裳舞影大匯演
Chinese Dance Together
 馬鞍山民康促進會主辦
 Presented by Ma On Shan Promotion of Livelihood & Recreation Association
 \$120, \$100, \$60
 2633 0333 www.mos.hk
- 4** 週日 SUN 3pm
香港當代民族管弦樂經典音樂作品薈萃
Hong Kong Contemporary Ethnic Orchestra Classic Music Work
 香港城市中樂團主辦
 Presented by Hong Kong City Chinese Orchestra
 \$320, \$220, \$120
 \$160, \$110, \$60
 2816 1376 / 6768 4270 www.hkcco.org.hk
- 9-10** 週五至六 FRI-SAT 8pm
10-11 週六至日 SAT-SUN 3pm
國際綜合家歡2024《小明瀾出異世界》
International Arts Carnival 2024: Sliding into Heart
 城市當代舞蹈團主辦
 Presented by City Contemporary Dance Company
 \$320, \$240, \$180
 \$160, \$120, \$90
 2329 7803 www.ccdc.com.hk
- 16-17** 週五至六 FRI-SAT 7:45pm
17-18 週六至日 SAT-SUN 3pm
中華文化節2024：恒基兆業地產呈獻
合家歡詩舞劇場《鬍鬚爺爺之詩遊記2.0》
Chinese Culture Festival 2024: Henderson Land presents Family Dance Drama Fun Ride with Big Beard – Dancing Poems 2.0
 香港舞蹈團主辦
 Presented by Hong Kong Dance Company
 \$360, \$260, \$160, \$100
 \$180, \$130, \$80
 \$50 (優惠只限輪椅位使用者 Discount is only applicable to users of wheelchair seats)
 3103 1888 www.hkdance.com
- 24** 週六 SAT 7pm
雄藝星輝匯
Cantonese Operatic Songs Concert
 雄藝粵劇團主辦
 Presented by Jerry Cantonese Opera Troupe
 5793 8687
- 25** 週日 SUN 7:30pm
兒童粵劇展演
Children's Cantonese Opera Excerpts
 馬鞍山民康促進會主辦
 Presented by Ma On Shan Promotion of Livelihood & Recreation Association
 \$150, \$120, \$100
 2633 0333 www.mos.hk

- 27-29** 週二至四 TUE-THU 7:30pm 
 27/8 **《陳世美與秦香蓮》**
Chan Sai-mei and Chun Heung-lin
 28/8 **《黃飛虎反五關》** *Wong Fei-fu's Rebellion*
 29/8 **《范蠡獻西施》** *The Legend of Sai See*
 粵劇營運創新會 — 日興粵劇推廣工作室主辦
 Presented by The Cantonese Opera Advancement Association – Prosperity Cantonese Opera Production Studio
 \$380, \$320, \$260, \$200, \$140
 \$190, \$160, \$130, \$100, \$70
 (部分\$380座位不設半價優惠 No concession for selected \$380 tickets)
 6201 4250 www.cantoneseopera.hk

- 30** 週五 FRI 2:15pm
譚國安粵曲作品演唱會
Operatic Songs Performance
 嘉慶曲藝社主辦
 Presented by Happiness
 9285 8812

文娛廳 Cultural Activities Hall

- 10** 週六 SAT 7:30pm
美諾諦詩舞蹈工作坊第十一屆舞蹈巡禮暨畢業典禮
Miele De Dance 11th Dance Showcase cum Graduation Ceremony
 美諾諦詩舞蹈工作坊主辦
 Presented by Miele De Dance
 \$280
 2725 8889 / 2618 1818
 購票請聯絡主辦單位
 Please contact presenter for ticketing matters

- 11** 週日 SUN 3pm
栢子基2024年度音樂會
Katie & Yannick Music Studio Annual Concert 2024
 栢子基主辦
 Presented by Katie & Yannick Music Studio
 4614 3285

- 17** 週六 SAT 3pm, 7:30pm
18 週日 SUN 3pm
第十五屆聯校戲劇計劃年度公演
The 15th Joint School Drama Scheme Annual Performance
 華仁書院(九龍)主辦
 Presented by Wah Yan College, Kowloon
 \$200, \$100
 \$50
 9354 0388
 購票請聯絡主辦單位
 Please contact presenter for ticketing matters

- 21** 週三 WED 2:15pm, 7:15pm
粵曲傳心意訓練班表演
Operatic Songs Performance
 心意習主辦
 Presented by Sum Yee
 \$50
 5520 0688
 購票請聯絡主辦單位
 Please contact presenter for ticketing matters

- 29-30** 週四至五 THU-FRI 7:45pm
31 週六 SAT 3pm, 7:45pm
超人放暑假
We Wa Summer
 有骨戲主辦
 Presented by Boney Show
 \$190
 \$171
 9679 5477 www.boneyshow.com

展覽廳 Exhibition Gallery

- 15** 週四 THU 2pm-7pm
16-17 週五至六 FRI-SAT 11am-7pm
18 週日 SUN 11am-5pm
現代水墨畫展覽 — 吳昌昌師生作品展
Chinese Painting Exhibition
 馬鞍山民康促進會主辦
 Presented by Ma On Shan Promotion of Livelihood & Recreation Association
 2633 0333 www.mos.hk

- 19-23** 週一至五 MON-FRI 10am 
玩轉奧運會2024 (手作班)
PLAY@Olympics 2024 (Handicraft Class)
 一路青空主辦
 Presented by The Radiant Theatre
 \$3,800
 9401 9013 www.radianttheatre.com
 報名請聯絡主辦單位
 Please contact presenter for registration matters

- 27-31** 週二至六 TUE-SAT 10am-7pm
沙田文藝協會書畫展覽
Calligraphy and Painting Exhibition
 沙田文藝協會主辦
 Presented by Sha Tin Arts Association
 2606 6552 www.staa.com.hk

沙田大會堂位置 Location of Sha Tin Town Hall



沙田大會堂 Sha Tin Town Hall
 香港新界沙田源禾路一號
 1 Yuen Wo Road, Sha Tin, New Territories, Hong Kong
資料只供參考，如有更改，應以有關機構的公告為準。
 Route information is for reference only and subject to change with relevant organisations' announcement.

沙田大會堂無障礙設施 Barrier Free Facilities of Sha Tin Town Hall

公共地方：

- 大堂詢問處及城市售票網售票處備有聆聽輔助系統
- 大堂設有輪椅斜道及自動門方便輪椅使用者進出
- 大堂、平台及廣場範圍設有觸覺引路帶及為視障人士而設的觸覺平面圖
- 升降機內裝置凸字按鈕、揚聲廣播及屏幕數目指示
- 地下、大堂、二樓及演奏廳後台化粧間設有轉運易達洗手間
- 大堂設有方便輪椅使用者使用的轉運易達服務台及自助取票機
- 展覽廳外設有專供輪椅使用者使用的升降台
- 收費停車場設有殘疾人士專用車位

演奏廳及文娛廳：

- 觀眾席設有輪椅位
- 緊急視聽火警警報系統

Public Area:

- Assistive listening system at the Enquiries Counter and Box Office
- Barrier-free ramp and automatic door at the foyer for wheelchair users
- Tactile guide path and braille and tactile floor plan at foyer, podium and plaza area
- Tactile-braille indicators and voice-announcement device in the passenger lift
- Accessible toilets at G/F, foyer at podium level, 2/F, and the dressing room at the Auditorium backstage
- Enquiries Counter and ticket dispensing machine at the foyer for wheelchair users
- Lifting platform for wheelchair users to access to the Exhibition Gallery
- Designated parking space for wheelchair user in the fee-charging car park

Auditorium and Cultural Activities Hall:

- Designated wheelchair spaces
- Audio and visual fire alarm system

演奏廳 Auditorium

- 3** 週六 SAT 2:30pm 
夏日親子電影節2024 — 《綠髮仙子與森林之歌》
Summer Family Cine Fest 2024 – Mavka: The Forest Song
 \$80
 \$40
 2734 2900 www.lcsd.gov.hk/fp
- 6** 週二 TUE 2pm
好友同歡慶華年
Cantonese Operatic Songs Concert
 藝苑昇平樂社主辦
 Presented by Sing Ping Cantonese Opera
 9197 3328
- 7** 週三 WED 2pm
名曲粵韻獻知音
Cantonese Operatic Songs Concert
 佳韻粵樂軒主辦
 6124 4743
- 9** 週五 FRI 2pm
經典名曲欣賞會
Cantonese Operatic Songs Concert
 藝同盟主辦
 Presented by Arts Alliance
 9822 7922
- 10** 週六 SAT 2pm
龍仔友好粵曲同樂日
Cantonese Operatic Songs Concert
 龍仔樂社主辦
 9103 5652
- 17-18** 週六至日 SAT-SUN 11:30am, 3:30pm 
《故事探險隊 — 非常拯救任務》
The Story Adventure Team: Children's Resilience
 香港戲劇工程主辦
 Presented by Hong Kong Theatre Works
 \$220
 \$110
 2606 2989 www.hktws.com
- 27** 週二 TUE 2pm, 7pm
歌神大騷甜華妹之好動聽
Oldies Concert
 藍田華姐歌舞團主辦
 Presented by LTM Sara Singing & Dancing Group
 9055 0666
- 28** 週三 WED 2pm, 7pm
懷舊金曲演唱會
Variety Show
 韻聲悠揚主辦
 5392 4372

北區大會堂位置 Location of North District Town Hall




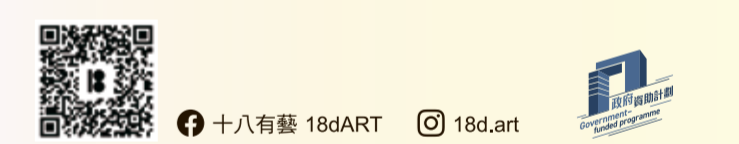
北區大會堂 North District Town Hall
 香港新界上水龍運街二號
 2 Lung Wan Street, Sheung Shui, New Territories, Hong Kong
資料只供參考，如有更改，應以有關機構的公告為準。
 Route information is for reference only and subject to change with relevant organisations' announcement.

資料截至2024年6月19日，最新資料，請查閱主辦機構之宣傳品。
 Information updated as of 19/6/2024. Please refer to presenters' publicity materials for the most updated information.

沙田 Sha Tin District

- 3** 週六 SAT 2pm
28 週三 WED 2pm
 博康社區會堂
 Pok Hong Community Hall
- 4** 週日 SUN 2pm
 秦石社區會堂
 Chun Shek Community Hall
《身體年輪》：公開示範巡演暨工作坊
Body in Time : Open Demonstration cum Workshop
- 3** 週六 SAT 4pm
 香港青年協會賽馬會乙明青年空間
 H.K.F.Y.G. Jockey Club Jat Min Youth S.P.O.T.
- 19** 週一 MON 2pm
 基督教香港信義會愉翠長者鄰舍中心
 ELCHK, Yu Chui Neighbourhood Elderly Centre
《身體年輪》：跨代工作坊
Body in Time : Intergenerational Workshop
- 6** 週二 TUE 2pm
《身體年輪》：照顧者身體紓壓工作坊
Body in Time : Caregiver Physical Relaxation Workshop
 基督教香港信義會頌安長者鄰舍中心
 ELCHK, Chung On Neighbourhood Elderly Centre
- 17** 週六 SAT 11am
《身體年輪》：紀錄片放映會暨互動工作坊
Body in Time : Documentary Screening cum Interactive Workshop
 恆安社區中心
 Heng On Community Centre

不加鎖舞蹈館主辦
 Presented by Unlock Dancing Plaza
 2778 3488 www.unlock.com.hk
 免費報名參與
 Free Admission by Registration



北區大會堂位置 Location of North District Town Hall



北區大會堂 North District Town Hall
 香港新界上水龍運街二號
 2 Lung Wan Street, Sheung Shui, New Territories, Hong Kong
資料只供參考，如有更改，應以有關機構的公告為準。
 Route information is for reference only and subject to change with relevant organisations' announcement.